

No 41.

anabijas wefer

Ut pafcha wifuschehliga augsta Keisara wehleschanu.

25. qada-

1880

gahjums.

Malka ar peefuhitifchanu par pasti:	
Ur peelitumu: par gadu 2	1. 35
bes peelituma: par gadu 1	" 60
Ur peelitumu: par 1/2 gadu 1	" 25
bes peelituma: par 1/2 gadu —	" 85

Malka bei peefuhltchanas Rigā:	
Nr peelikumu:	par gadu 1 r. 75 L.
bei veelikuma:	par gadu 1 "
Nr peelikumus:	par ¹ , gadu — " 90 "
bei peelikuma:	par ² , gadu — " 55 "



Mahjas weefis isnahf weenreif pa nedelu.

Rahjas weess teek isdotz festdee-
nahm no plst. 10 fahl.

Malka par fludinatschanu:
par weenäs flejas smalku ralshut
(Petit)- rindu, jeb to weetu, to
kahda rinda enem, mafsa 8 lap.

Redakcija un ekspedīcija Rīgā,
Ernst Blaies bilschur- un grammati-
druckstāvā un burtu - lečuviel pē
Vehtera bāsnīzā.

Mahdītās. Jaunakabs finas. Telegrafa finas. Gelfschemes finas. Voltijsas uguns-apdrošināšanas bedriba. Domīsmasgatava. Kara-klausības komītīja. Peena vahrdēšana. Milšu lācīpīlis. Stipra auto. Dzīļjuheas sveja. Patlules muisča. Rūjene. Gulbete. Valsmane. Zehfis. Autome. Leepoja. Grobina. Pasuduschi lugt. Peterburgo. Odesa. Kaličha. Minfla. Warshawa. Ranna. Maskawa. Rijeva. Rastromia. Feodosīta. Abremes finas. Rēne. Frānzijs. Itālija. Irlande. Turzija. Grieķija. Afganistane. Muhsu juhās un labbs labums mums no iahm. Peelilumā. Schķiršanahs un muhschu. No Bihus libds Alekanderam. Graudi un leedi.

Jannahs finas.

Riga. Kā dsīrē, tad Rīgas pilsētas pah-
walde esot nodomajusē, schenku būhschanu ap-
robeshot, lai waretu pahleku dserfchanu māst-
naht. Kahdā wihsē wina to iſdarihs, tas wehl
naw sinams.

Beidsama aukas laikā, kā „Ztg. f. St. u. L.“ sīno, ir netahlu no Māhlgrāhvja pēc Kūrpneku salas fekllumā ussfrehjīs reguleerešanas darbu dāmflugitiis „Māgilant“ un līdzīgi tām wehl naw no felluma nodabutis.

Pāwasaras beedribā svehtdeen, 5. Oktoberi
us preekschneeka, Ē. Bange īga, preekschā lik-
šanu general sapulze 1) weenbalsigi nospreeda
preeksch Rīgas Latveefchu jaundibinajamahs amat-
neku flolas kā pirmo palīdzību us trihs gadi
katru gadu 100 rbt. f. ismalkaht; bet ja jaun-
dibinatajai flolai kapitala peetrūktoš, tad nah-
lamā gadā ar generalsapulzes atlauju pee ūchihs su-
mas wehl peelikt klaht; 2) weenbalsigi nospreeda,
virkt pašchi fewim grunti un vēzī ūcha laika
wajadības buhwēht namu, un 3) par reviden-
teem ar balsu wairumu cezehla R. Leeknej, Ē.
G. Demke un Bluhm kā. Bes tam generalsapulze
atvēleja preekschneezību un komitejai cezelt buhw-
komisiju nahlamā preekschneezības sehdeschanā.

B. 23.

Jelgawā tika no 2.—4. Oktoberim sch. g. natureis Mikelu-tirgus. Pirmajā tirgus-deenā bij wairak tirdseneeku neka otrā, bet wi spahrigi nemot war teikt, ka schis tirgus bija dauds wairak apmeklets neka Mahras. Ramdeht pirmajā tirgus-deenā wairak tirdseneeku bij, neka otrā, warehs pa dalai ari to par eemeslu eeslatih, ka Jelgawas Latweeschu beedriba, gahdadama par fahrtigeem preekeem, bij tanī deenā isrihko-juse Latweeschu teatri un balli. Tika israhditas schahdas lugas: „Jauni laudis pehz fahfahm“ un „Nr. 777.“ Pehz programas wajadseja scho lugu starpā zeen. Breschinsky l. solo dsee-smu dseedah, bet publikai par noschehlofchanu newareja tas notiikt, jo zeen. Breschinsky l. bij stipri faslimis. Kaut gan publika par to no eafahkuma loti nemeerigi isturejabs, tad tomehr wehlaki ta apmeeringajabs un bij ziteem spehle-ajeem loti pateiziga par streetni spehleteem ga-saleem. To peerahdija stipra roku plaukički-

nafchana. Kà dsird, tad Breschinsky fgs fah
kot jaw labotees, ta tad zerams, ka waresim to
atkal dabuht djirdeht nahlamà teatra israhdi-
fchana, us kuru nebuhschot ilgi jagaida. Is-
rihkojumi, teatris un balle, bij peenahzigi ap-
mekleti.

Kā finams, tad 16. Oktoberi buhs Jelgavas Latveeschu svechtu komitejai general-sapulze weenoschanahs leetā ar Jelgavas Latveeschu biedrību. Weenoschanahs wajadību ir atšķuschaš abas pusēs un šīni sunā jās ari weena otrā draudzīgi rokas pretim ļneeguščas, kas leezina, ka gaibita faweeneyoschanahs ari pateicībam notiks. Behlam Šchaj leetai labu sekmī.

Daschs warbuht no zeen. laſitajeem, kureſch
Jelgawa 30. Augustā ſwinetos brihwetibas-
ſwehtlus buhs apmeklejīs, atgahdinaſees, la-
ſwehtku ſwineſchana jaw gandrihs no paſcha-
eefahkuma tika ſrihlota Schirkenbeſera l. ruh-
mēs. Tagad minetais kungs ir ſawu diwtah-
ſhigo ebfu paſrbuhwejīs par trihſtahſchigu un-
eetaiſijīs tanī plafchaſ ruhmes preekſch wiſadahm
wajadſibahm. It ihpafchi peeminama leela fahle
un prahwa ſlatuve preekſch teatra uſwedumeem.
Zerams, la ari Latveeſchi dabuhs kahdu reiſſ-
ſchini fahli ſawas kahjinās danži paſoziht un
teatri ſlatotees papreczatees.

Leepaja. Leepajas pilſfehtai ſchinis deenās bija japasaude ſawas pilſfehtas galva C. G. Ulrichs, kas nakti no 5. us 6. Oktoberi pehz ihfas ſlimibas ſawā 83. gadā nomira. „Vib. Ztg.“ par Deewa meerā aifgahjuſcho Ulricha fungu raksta tā: Tā nu ir us muhſchigu laiku aifdarijuſchahs diwi azis, kas neveekuſuſchahs par Leepajas labklahſchanos ruhpejabs; tā nu dſihwiba beigufebs, kuras darboſchanahs ar Leepajas wiſpahrigo attihiſtſchanos bija kopā fa-augufe; tā nu gars no mums aifgahjis, kas muhſu pilſfehtai ſawu ihpaſchu weidu uſſpedis. Ar wahrdeem un darbeem palihdsedams, rakſtōs weiklis buhdams, winſch bija neveekuſh-dami strahdigis un gadu deſmiteem, eefahlumā par pilſfehtas wezako, beidsot par pilſfehtas galwu buhdams, wadija un pahrwaldija Leepajas pilſfehtas buhſchanu. Leepajas warena andeles uſplaukſhana bija pa leelakai dalai wina uopelns. Tas robs, kas zaur wina nahwi Leepajas pilſfehtai zehlees, buhs gruhti iſpi-

damis un kad tas ari ar laiku tiktu ispvildits,
kad nepeemirftama valiks katram Leepajneekam
schi wihra peemina.

Oberpahlene. „Eesti Postimees“ pastahista
schahdu atgadijumu: Sestdeenu, 13. Septem-
beri pulksten 8 wakara iszehlahs saukschana:
„Pils deg!“ Laudis is sawahm mahjahm is-
skrehja. Debebs us pils puji bija farlana.
Laudis us to puji dewahs; bet pils nedega, ti-
kai lopu kuhits aif pils. brihwprahrigre uguns-
dsehfeji atskrehja, bet sieigdamees bija sawas
sprizes aismirfuschi, tabs bija wehl atwedamas.
Kuhits bija 17 gowis un tikpat dantsi zuhku
un aitu. Kad juunts jaw stahweja leefmäas, tab
tik wartja ar sprizbehm fahlt strahdaht.

Starþ dſchjeem bija fahds fungs ar brilli,
kas ar fliftibra-fprizi, ap degoscho ehku teze-
dams, raudſija dſehſt, bet tas winam negribeja
iſbotees. Buhtu weblejams, ka turpmak yee
ugunſdſehſchanas fchahdu rihku few paſcham
par apfmeeklu un ziteem par fawekli ne-iſleeta.

Peterburga. Kā „Golos“ dabujis ūnabt, tad nahlofchā gadā preeksch generalu-schtahba nofazita suma no 3,988,028 rubleem.

Franzija. Kā iš sāk numura telegrafa finahm
redzams, tad Franzijas valdība stingri ieturahs
pee garīdsneku fabeedribas ieraidīshanas iš Flo-
stereem. Kā garīdsneeki weetahm ar labu prahutu
nepaklausa, to peerahda ta buhschana, kā schan-
darmi un saldati bija palīhgā jaſauz. Starp
Franzijas valdību un pahvēsta valdību bijuscha
draudsiba tamdebt ari palikuſe aukſtaka.

Telegrafo finas.

Renne, 8 Oktöberi. Schahs deenas rihta agrumā pee Karmiliteefchu istaidishanas tila ujslaustas durwis. Lai kahrtbu waretu ustureht, wajadseja atfaukt schandarmus un weenu batakonu kahjineeku.

Marske, 8 Oktobri. Polizija dabuja pa-
wehli, lai pēc Kapuzīnešu klosterā fanahkuščes
kausku pulkus iſkleeđejot.

Londone, 9 Oktoberi. Kā „Teims“ iš Konstantinopeles sino, tad Turcijas valdība kahdu no pagrehējumeem sawā atbildes rakstā atlaidis hot.

Geschäftsemes sinas.

Baltijas uguns-apdrošināšanas beedriba.
Par šahs beedribas dibinatajēm jau išgāju-
šķā numurā pārneidsam ihsaku finu; tagad iš
šīhihs beedribas likumeem jeb statutehm uſſibme-
num lahdus paragrafus, kas mums iſlikahs
preefs h wispahrigas finaſchanas jo derīgi.

§ 1. Uz scheem likumeem atbalstotees, tiks
Rīga dibinata akziju-beedriba sem ta wahrdā
„Baltijas uguns-apdroschinašanas beedriba.”
(Še uſſūmeti dibinataju wahrdi, kurus iſgah-
juſchā numurā jaw peeminejam.) — § 2. Bee-
dribai ta teesiba, pa wiſu Kreewiju iſplatiht
fawu darbibu, kas ſihmejabs uſ kustamu un ne-
kustamu ihpafchumu apdroschinaſchanu. —
§ 3. Beedribai ari ta teesiba, weenu datu no
teem pee winas apdroschinateem ihpafchumeem
pee zitahm beedribahm otreis apdroschinaht, kā
ari no zitahm beedribahm atkal ſchahdas otreiſi-
gas apdroschinaſchanas peenemt. — § 6. Bee-
dribai ta teesiba, wiſās walsts pilſehtās un zi-
tās weetās agenturas eetaiſht jeb atlaht. — § 7.
Beedribas gruntskapitals iſtaifa 500,000 rubl.,
kas teek fawahlets zaur 1000 iſdodamahm akz-
jahm par 500 rubl. gabalā. Šo gruntskapi-
talu war turpmak zaur jaunahm akzijahm (tahdā
paſchā leelumā) pawärot, kad waldbiba to at-
lahwufe un general-fapulze to nospreeduſe. —
§ 12. Akziju iſmakſaſhana noteek 6 mehne-
jchu laikā no tahs deenas rehkinajot, kur bee-
dribas likumi apſtiprinati un tad beedriba ſahles
fawu darboſchanos. Ja ſchinī laikā akzijas
naw tiluſčas iſmakſatas, tad beedriba neſahk
fawu darboſchanos (ar ziteem wahddeem faktot,
beedriba iſſchirkahs) un eemakſata nauda par
akzijahm teek eemakſatajeem atpakaļ dota jeb iſ-
makſata. — § 14. Akzijas tik teek iſdotas uſ
virzeja wahrdi un peelifti klaht kuponu bogeni
uſ deſmit qadeem. — § 19. Pelnu datu
(diwidendu) iſmakſaſhana noteekahs tik tad, kad
kuponi teek uſrahdi. Beedriba nepeenem ne-
ſahdas peerahdiſchanas par ſudufcheem kuponeem
un kuponu ſaudetajs paſauđe ſihds ar to fawu
pelnas datu, kas winam zaur kuponu uſrahdi-
ſchanu buhiu tiluſe iſmakſata. — § 20. Bee-
driba par uſnemtahm apdroſchinaſchanahm galwo
ar wiſu fawu kustamo un nekustamo ihpafchumu;
bet latras akzionars (proti tahds, kas akzijas ne-
mis) tikai ar to vreeksch latras akzijas eemak-
ſatu naudu, proti par latru akziju 500 rubl.
Beedribas paſhwaldiba atronahs Rīga.

Damfmasgatawa. Pagabjuſchā gadā litera-
rifli-praktifka birgeru beedriba zehla jautajumu
preefschā, dibinah tē Rīgā damfmasgatawu.
Radahs ari wihrs, Dr. phil. A. Bertels, kas
usnehmabs fcho preefschlikumu isdarīt pats uſ
fawa rehīna. Bertels'a lgs nopirkla Nikolai-
eelas galā ūenako strahneku beedribas namu
un tad zehla tūr jaunu staltu chku. Pagabju-
ſchā festīdeinā noswineti spahru ūwehtki. Cestahde
ta cerihkota, ka warehs masgaht 400 faimne-
zibahm; peeteikusches jaw ejot vahri par 300.
Darbu uſſahfkshot ar jauno 1881. gadu, ta-
dehs la tirgoſchanas papīhri no gada ūahluma
nemami. Strahneku wajadſefhot ap 55, wiſ-
wairak ūeeweſchu, no kurahm puſei jabuht plete-
tajahm. Streetnas masgatajas un pletetajas, kas
grīb damfmasgatavā atcaji darbu, war peeteik-
teikses G. A. Bertels'q fantori (Teatris celā
Nr. 6. va 1 te.)

Rīgas aprinka kara-sauņibas komisija dara
„Vids. gub. aviņe” finamu, ka šā gada ce-
faukschanas termiņi Rīgas aprinkā nolikti preefch
4. fantona uš 3. Novembreri, preefch 3. kom-

tona us 6. Novemberi un preefsch 2. kantona us 12. Novemberi un ka min. komisija fawas fehdefchanas noturehs Rigaš Latweefchu beedribas namā. Turklāht wina Rigaš aprinku pagasta waldehm raksta preefschā, usdot fawiem pagasta wezakajeem jeb pagasta ftrihwereem, bes fchogad wajadīsigajeem dokumenteem ari 1879. g. eefaukschauas listi peenahzigajā terminā stabdiht komisijai preefschā deht apstiprina fchanas un iſpildiſchanas.

Peena pahrdoschana. Kahds sinotajs eelsch „Rig. Ztgas“ dod padomu, tapat kā preefsch alus un felters-uhdena, ari preefsch peena pahrdoschanas eetaisht peena-bodes un peena-dahrsus un ari likt peenu pahrdot zaur apkahrne fejeem us pilseftas leelakeem platscheem, promenadēs, skolu turvunā u. z. Kad jaw preefsch augschā mineto masak weselego dsehreenu isplatischanas tā teeklot gahdats, tad jo wairak efot jagahda par peena isplatischanu, kas muhsu welibai jo derigs. Tā tas noteeklot jaw daschās leelakās pilseftās, kā par peemehru Kopenha genē un Breflawā.

Milšu kartupelis. Gelsch „Ītgas f. St. u. L.“ Iafams, ka šeī Rīgā, Stabu-eelā, Jakobs-fona lgs efot išaudējis is Australijas jehlu-kartupela weenu milšu kartupeli, kas $2\frac{1}{2}$ mahz. īverot.

Spreeduma pašludināšana. 4. Oktoberi
Rīgas rahta pašludināja fānu spreedumu Au-
strijas pavalstniečla J. Hundegera aplaupischa-
nas un slepkawibas leetā. Notezīti ir: Fri-
drīhs Hauf un Pahwels Nikolajew us 10 ga-
deem gruhtōs zeetuma darbōs Sibīrijā, Pimons
Iwanows us $5\frac{1}{2}$ gadu fabrikas darbeem Si-
bīrijā un Iahnis Goldberg us dīshvi Sibīrijā.

Stipra aula. Otrasdeenas wakara starp plkst.
6 un 7 Riga ūzehlahs breesmiga wehtra, kas
dauds slahdes nodarijuſe. Leelu postu wehtra
padarijuſe Keisara dahrsam. Dahrja puſe gar
Daugawas malas ir dauds kolu aplauſti, kas
krustam ūzehrhām fagahsti. Daschi koli ir pee
falknes nolausti, daschi ar wifahm ūzuehm if-
gahsti, daschi naiv dabujuschi pee ūmes pakriſt,
pee ūweem tuwejeem kaimineem pefleedamees.
Weens no pascheem leelakeem kokeem gahſdamies
peeflebjees pee miasa pavilona (tureenas dahrja
ehkas). — Us teatera plazi tika apgahsts debļu
schogs. Rahdi ūzehmana rati, kas starp Rigu
un Ahr-Rigū brauza, tika no wehtras apfwechtī
aplakert. Ahr-Rigās ir schogi, koli un chlabni
jumti apskahdeti. Ibpaschi breesmigi ir aukla

us Daugavas plossjuſehs. Diwi leelas laiwas tilka pret Daugavas plosta tiltu dſihtas, ta fa plosta tilts pahritruhla un laiwas ſtrehja pret dſelss-tiltu, nolausa ſauvus maſtus, pee lam dſelſtilta leuteri diwi weetās eelaufa un tad tahlaki tilka no wehtraſ dſihtas. Plosta tilts bija kahdas pehdas ar uhdeni apklahis; weena tilta galā bija kahdas 50 afis garſch gabals no tilta ſadragats, dascheem kugeem bija maſtii nolaunji; tribs leelas laiwas ar kartupeleem, kahpoſteem, zitahm dahrſa falnichm un ahboleem, ka ari daschas maſas tuſchhas laiwas nogrima, kaſ bija pee tilta peefectas. Zilvelu dſihwibas, gods Deewam, ne-efot bojā gahjuſchas. Kas pats ar ſawahm agim uaw auku redſejis pa Daugawu plosamees, tam gruhti ar wahrdiem iſtahſiht, ka brefmigi tut iſſlatijahs. — Schē klahrt ari peeleekam to ſyuu, ka pee Dubulteem pa aukas laiku kahds Wahzu kugis ſtrandejis (uſ ſeklumu iſſtrebiis).

Dsikuhras sveja, turu schowafar is Alina-scheem isrihloja, ne-isdewüsehs wis tik labi, läbijis zerets. Alingschu iuhtskolas skolotais. G.

Dahl lgs, par to dod plafchakas ūnas jaun „Rig. Zng.“ Preelch ſchihs ūnejas paſihefta- mais kugu ihpachneeks U. Weide lgs, eeman- tojis kugi „Franzifku.“ Kugi wadijus Dahlal palihgs, Randsep lgs. Preelch ūnejas ribko- ſchanas bijis peenemts ihpachhs juhriſwejneegibas pratejs is Anglijas. Šejojuſchi tikai pa Mi- gas kalvu, gar winas austruma peekraſti, Per- nawaſ ſlikumā, pee Rihno-ſalas, gar Rukſemes peekraſti ſihds Rolkuragam, daschadā tahlumā un daschadā dſtumā. Ŝefhas reiſes ſaplehfuschi ſawus tihklus, ta ka ilgaks laiks aifezejīs ar winu ſalahpiſchanu. Panahkums nebijis bagats un ſastahwejis gandrihs tikai is menzahm un plekſtehm. Tomehr ūnejas iſrihſotaji nedomajot valikt ſtahwot pee ſcha weeniga mehginaſuma. Wini naħlofchu waſaru gribot laiſtees tahlal juhriſ un tur uſmelleht iħſtos ſiņju miteklūs.

Patkules muischā, Behsu aprinki, kā „Rig. Ztg“ dabujuse finaht, iżzehlees lopu mehri s. Weetiga waldiba wiſu darijuſe, kas wajadſigs, lai fehrqa ne-ispalitios taħlaki.

Rūjene, lā telegraſu deparṭements iſfludina, ir eetaisita starptautiskas telegraſu-korespondenzijs peenemſchana.

Gulbere. Muhfsu walsti ne-ilgā laikā divi
gruntneekli ir apmekleti no firgu sagleem. Ku-
kul mahjas gruntneekam **L.** nosaga firgu ar
wahgeem, tā fauzamā **Sinena** frogā no Rīgas
brauzot, nakti starp 27. un 28. Septembri.
Un **Wahlen** mahjas gruntneekam **L.** nosaga
firgu ar dīsels - asu wahgeem no mahjas,
nakti starp 2. un 3. Oktoberi. Saglu pēħdāe
liħds schim wehl naw panahktas.

Kantora Jahnis.
Pālsmane. Rakti no 13. us 14. Septem-
beri nodega Stroschu Dreioltu fainneekam ri-
jas, veedarbs un iwegā lāmbaris, kās agrāk par
dsīhwojamu ehku rījas galā bij.

Weenā rižā bija grīki, otrā linu-ſehklas la-
tejamas un minetā kambari jaw bija 8 puhti
tihru linu-ſehklu, luktas augſcha bij pilna ar
ſalmeem. Un tas wiſs iſhā laikā valikā ugu-
nim par upuru. No kam uguņs zehluſees, to iſhī
neſin. G. R.

Bebsis. 3. Oktoberi sch. g. nahza Bebsis
fneegs tahdā mehrā, kā pa eelu ectot gandrīz
nesinaja, us kuru pusi azis greest, jo putinaja,
kā pat seemas laikā. Jaw deenu preefsch tam
t. i. 2. Oktoberi, vēz pusdeenas, ari fneega
krita, het ne tā, kā tas bija deenu wehlaku
Laudis jaw brauz tē ar kamanahm, kamehr weh
warbuht daschā apgabalā no fneega ne wehsta
Uli daschu mehds jaw celas puikas ar fneega
bumbahm pa pakauji laisdami apfweizinabi.

Ihsí satot, latris atrod pee jauna hneega
fawus preekus. Weenigi azis us lokeem usm-
tot, tee rahda behdigu feju, it ká noraudaju-
schees par agro hneega křischau, kusch scheen
gesnumu laupifshot un winus pametifshot lai-
lus it ká ziteem par apfmeeklu. Ka hneegs
buhs palizejs, tas jaw faprotains.

Lauzineeks.

Is Kursemes „Zeitungai“ f. St. u. A.“ u
eesuhits rafsis, kurā rakstītājs suhdsahs par to
ka uš Kuldīgas-Ulgahles leelzela tas zēla gabal
kuru Slezkas muisčai pēekrihtot apkopt, gadam
ne-esot sataisits tījis un tadehī tur tahdas īm
lis, ka brauzējam jadoma, ka Lihbijas tušmī
atromahs. Rakstītājs pēc tam waiza, kadehī ne
wideeredamee asefori ūho no muisčas valaito
gabalu neredsot, tamehr pagasti par it neezigabu
wainahm topot gruhti foditi? Ja tas noteidu
muisčas nespēhības dehī, tad pagasti labpabi
eribot valibdehīt.

Leepaja. Gan reta kahda deena pa-eet, kur Leepaja netiktu kas nosagts un lai starp sahds-bahn buhit wajadsiiga daschadiba, tad isgahjuscho festdeenu tika nosagta dshwa gows. „Lib. Ztg.“ pastahsta scho notikumu scha: Kahds puulihds smalki gehrbees zilwels bija nostahjees kahda mahja weefniza, bet newaredams fawu tehrinu aismalshaft, winsch bija preefpeests, fawu smalko zilindera platmali kihlahm atstaht, lihds winsch us pilsfehtu aigahja, naudu pagahda-tees, ka winsch teizabs. Pilsfehtu ilevams, winsch eet kahda aploka, kur gowis ganahs, panem tur weenu gowi un dsen to us pilsfehtu. Zela winsch fateek kahdu semneeku, kuram winsch gowi par lehtu zenu pahrdod. Semneeks, par lehtu zenu gowi virzis, preezigi aisdens to us firgu un tur to kahdam meefneekam par labu zenu pahrdod. Wakora, tad gowis is aploka mahjas dsina, tad finans atrada, ka weenam gows trubka; bet smalkais kundfinch jaw bija lapas aisladees.

Leepaja. Kaut gan plahwumi, ihpaschi ruds, Kursem, Leischos un tonis pee dselszelu libnijas buhdamahm cekschemes gubernahm, wispahrigi nemot, deesgan labi isdewuschees, tad to mehr rudszenas ir aplam zehluschahs. Ka zenas wehl augstaku zeltees, nemas newar buht, tomdeht ween jaw, ka ari kweeschu zenas te swarä friht, un ihpaschi Amerikas kweeschu wairak kugu labdini Peterburga nonahluhschi un par wehl lehtakahn zenahm, neka eekschemes labiba us Maskawu pahrdoti. Wifada wihsse ir tagadejais labibas tirgus par tahdu usluhkom, kahds wehl nelad naw bijis, kur mums peenahkabs labibu hwest, dabujam mchs to wehl lehtali is Amerikas, kur protams semkopiba zaun fapratiqun un rubpigu semes apstrahdaschanu, zaun maschinu palihdsibu un lehtakeem aishveschanas lihdskeem, us jaw dauds augstaku pakah-peenu sähw, neka pee mums. Mums tomehta ja-atgahdina, pahdrofchi us leelahn pelnahm nezerecht, jo ziti tirgotaji fakhs d'sirdejuschi, ka zaun slikti laiku pehdejäss nedeläss kreevijas semneeki ir tapuschi aiskaweti pee kulfchanas un raschojumu aishveschanas stahpees, ar labaka laika eestahschamu tups pefolijumi leelaki un labibas zenas atkal atritiths. Bet to mehr pateesiba, ka Amerika sah ar mums muhsu paschu semé konfureerecht, dod mums ko apdomaht. — Drisks laika usfahls tahs pee pefchhu bahnuscha us-buhwetahs, 6 tahschi augstabs twaika-fudmalas strahdah. Sudmalas strahdahs deen un naakti bes apstahschanahs un ir til leelas, ka tahs ik deenas 17 wagonu labdinus (lihds 10 tuhft, yudu) labibas famals. Milti til mali preefch aissuhitschanas us zitahm pilsfehtahm. Sudmalu ihpaschneeks ir kahda Berlines labibas firma.

(L. V.)

Grobina. Nakti no festdeenas us fwichtdeenu tur notikuse leela noisedsiba. „Lib. Ztg.“ to pastahsta ta: Kahdu schenki turedama atraitne Horah, d'simuse Engel, us breefni wihsi ir mineta nakti ar fawu 7 gadus wezu behrnu ti-kufe nonahweta. Kahda drusjina kapara (wara) un fudraba nauda ir panemta un laulibas gredens winai no pirkla nowilts, zitas leetas ka ari wescha naw aistiktas. Slepawa ir zaun logu aismuzis, kur aishnu traipi bija pamanami. Slepawas pahdrofchiba teefcham leela bijuse, tad apdoma, ka blakus buhdama kaiminu mahja stabu usari ar saweem firgeem un ka schee wareja drifs masako trofni fadstideht. Ismekleschana gan drisks fahndi fahndi. Domas gresschahs us kahdu semes fahnderi, pehds rahda us Leepaju, kur uszihtigi teek meklets.

Pasnduschi kugi. Schi gada Augusta mehnesi boja aigahjuschi schahdi kugi un proti sehgelu: 27 Anglu, 7 Wahzu, 7 Frantschu, 6 Amerikaneeschu, 6 Italeeschu, 5 Norwegereschu, 3 Hollandeeschu, 3 Portugaleeschu, 2 Spaneeschu, 1 Austreeschu, 1 Dahnu, 1 Greeku 1 Kreewu un 5 tahdi sehgelu kugi, no kureem naw sinams, pee kahdas waltsi wini peederejuschi; pawifam 75 sehgelu kugi. Schini flaitli ari eerehkinati 6 kugi, kureem wehl nesin, waj wini pawifam boja aigahjuschi jeb suduschi. Tad no damsku geem 6 aigahjuschi boja: 4 Anglu, 1 Frantschu, 1 Kreewu damskugis. Schini flaitli ari eerehkinats 1 nosudis damskugis.

Reisara Majestete pauehlejies, ka ari schogad, tapat ka ziteem gadeem, war atvalinah taldatus us ibsatu laiku, 4—6 nedelahn, bet ne ilgaki, ka lihds nabokofcha gada 1. Merzim; jo tad wifem kara spehleem atkal ja-ir pilnigeem. Katra kahneeku pulka war atvalinah lihds 60, katra jahtneeku pulka lihds 25 wihtem.

Peterburga. Ka „Wald. Wehstn.“ sino, tad 4. Oktoberi Reisarischa Augustiba Leefirsts Trounamantineeks ar fawu augsto Paulatu Drauseni un Behrneem, ka ari eekschleetu ministeris grass Loris-Melikows aishbraukuschi us Liwadiju. Kamehr eekschleetu ministeris grass Loris-Melikows nebuhs mahjas, tamehr ministeriju pahwaldihs wina valihgs, geheimrahts Rachanows.

Grass Loris-Melikows, ka „Beregs“ sino, efot Peterburgas pilsfehtas galvai webstijis, ka nu wareshot atzelt dworniku deschuras, ka general-adjutants Hurko to bij pauehlejies. Bet turklaht grass eefkatot par wajadsiu, poliziju pawairot un winas algu paleelinah; winsch tadeht luhsis, lai liktu pilsfehtas domei preefchä, paleelinah to sumu, fawu pilsfehtu katru gadu dod preefch polizijas, us 96,000 rubl. Ihpaschi gorodowojem gribot makfaht leelakas algas, neka lihds schim.

Peterburga. Tureenah flawenä weefniza „Demuth“ notizis kahds loti behdigs atgadijums: „Hos. Bp.“ to pastahsta ta: 27. Septemberi mineta weefniza nostahjabs kahds loti smalki gehrbees jaunskungs, kas pa dselszelu ar furita-brauzeenu is Maskawas bija abrauzis. No wina pases bija redsams, ka winsch efot muischneeks P. Tani pascha deenä, tad winsch bija weefniza nostahjees, winsch lika fawä weefnizas istabä isrihlot smalku pusdeenas maltiti ar teizamu buteli Ungaru wihsa. Kad bija pusdeenas paturejis, tad winsch apklauhcnajahs, waj wina preefchistabu newaretu ar pukehm un puku wainageem ispuschlot. Kad winam to apfolijahs, tad winsch luhsa, waj preefch nahloscha rihtha winam newaretu apgahdaht 12 balas sedofchahs roses un kahds puku-traukus (wahses) ar ne-aismirstelehm. Schis usdewums tika us mata isdarits un winsch (proti muischneeks P.) wehl pee dahrsneeka pastelleja baltu roschu puschku, kur widu no ne-aismirstelehm eetafits burts W. Ap pulsten 6 pehz pusdeenas winsch atkal tureja pusdeenu ar buteli wihsa. Sulinis, kas pusdeenas maltiti eenesa, us galda redseja skafatas dahmas bildi, kas smuki bija ar pastelletabu pukehm isgresnota. Tapat tas notikahs nahloschä 3 deenä, proti 29., 30. Septemberi un 1. Oktoberi; arweenu tika fischas (swieschahs) pukes pastelletas. 2. Oktob. rihtha winsch atkal pastelleja us pulsten 6 pehz pusdeenas maltiti, bet preefch diweem zilwesleem un tad nobrauga us Nikolaja bahnusi, lai tureenah furita-brauzeenu waretu fagaidiht. Winsch abrauza atpaka, bet weens pats; tad fawä istabä eegahjis, pagehreja, lai pusdeenas

maltiti preefch pulsten 6 neneft. Ap pulsten 6 fulainis pee durwim peeklauwe, bet ne-weens ne-aldara; winsch to dara weefnizas pahrvaldibai sinamu un ta beidsot leek poliziju atfunkt. Ar kaleda valihgu durwis tika atdritis un tur eeraudsija jauno muischneeku beldschibas ar pukehm puschota galda preefchä gulam. Winsch bija smalki glihti gehrbees, balti glassch-zimbi rokas. Atfunktee ahrstes ap-lezingaja, ka ar pistoli bija noschahwees; lode bija firdi trahpijuje un nahwe bija us weetas eestahjusches. Us galda stahweja kahdas jaunas dahmas bilde, kas ar pukehm gandrihs bija ap-berta. Bes tam us galda atrada papibra gabalitus, kur tahdus wahrdus wareja salauht: „atstumis“ — „atstahts“ — „laime“ — „ne-laime“ — „mihlestiba“ — „nahwe“ — u. t. pr. Tad wehl us galda bija webstule pee weefnizas pahrvaldibas. Schini webstule jaunais pafchleplawa aishbldinaja fawas pafchleplawibas deht fazeltas nepatikchanas weefnizas pahrvaldibai un norahdija us smulahs dahmas bildi, kura (proti jauna dahma) wina pafchleplawibas eemeeflis efot. Beidsot winsch webstule isfazija subgumu, lai mineto bildi sem usdotas adreses aissubtot. Kad pehz tam ismeklefhanadteesneis atnahja, tad atrada kahdu jaunam P. raksttu webstuli, ko postlous bija durwju schirkabebahsis, newaredams eekschä tikt. Is schibes webstules bija redsams, ka jauna dahma, ko P. gaidija, bija uskawejus, ta ka newarejuse ar furita-brauzeenu braukt, bet ar wakara brauzeenu atbraufshot Peterburga. — Schi sika bija nabukuse par wehlu, pafchleplawibajow bija notikuse.

Iekaterinoßlawa. Tureenah gubernai grubti truhkuma laiki usbrukuschi. Gubernas semstwas fapulze ir fa-azinata, lai waretu pahfpreest, pee kahdeem lihdskeem buhtu jakerahs. Tur ihpaschi diwi leetas bija eewehrojamas, proti ni kahdu wihsi buhtu libpiga kalku fehrga nowe schama un ka waretu tureenah laudim usture-schanu lihds nahloscham rudenim apgahdaht. Preefch pirmahs leetas wajaga kahdu 98,000 rublu, bet kad nu semstwai til dauds naudas naw, tad tika nospreests, ka no waldbibas mineta suma buhtu jaluhds, tiklihds ka libpiga kalku fehrga parahditos. Bet preefch lauschi usture-schanas wajadsefhot ne masak ka 2½ miliona rublu. Kad nu weena pate gubernia jaw til dauds valihdsibas no waldbibas vrafa, tad ari naw brihnumis, ka waltsi palihdsibas banka nauda sah nepeetist.

Odesa. Ka tureenah awise sino, tad Odesas polizjhai isdeweess labs Lehren. Tas bijis ta: Wina bija no Feodosijas polizijas pa telegrafi dahjuje sinu, ka kahds Poscheschifkis ar fawu gaspaschu laikam Odesa nonahfshot, lai no tureenah waretu us abremehm aishbraukt. Us schi laulatu pahri Odesas polizija tika usmaniga drita. Poscheschifka gaspascha, ta tika sinots, efot no fawu drauga, firsta Nakashidse, dabujuje preefch usglabaschanas kahdu Frankfurts bankas biletai par 6 milioneem franku (4 franki lihdsi weenam rublim) un ar schi biletai wina ar fawu laulatu draugu is Feodosijas nosudu. Odesas polizijai laimejahs, schi brango laulatu pahri nokert un melketo bankbileti pee wineem atraft. Poscheschifka gaspascha isskaidroja, ka firsts Nakashidse winai mineto bankbileti ne-efot wis dewis preefch usglabaschanas, bet aischkinofjis. Poscheschifka gaspascha efot loti skafista un ne wezaka par 20 gadeem.

Kalischa. „Golos“ pastahsta schahdu fahndu fleskawibas notikumu: Preefch fabdeem 7 gadeem stahweja kahdas Brusfchu swerhinate

teefas preekschā kahda loti jauna un brihnūm skaita feeweete, kas bija apsuhselta, ka wina sawu wihrū, ar kuru wina tikai kahdus mehnefchus bija laulibā dñihwojuſe, us bresmigu wiſi nonahwejuſe. Nonahweschana bija ar tahdu nezilwezibū un neschehlibū iſdarita, ka jauna fee-wina bija par bresmigu noseedsneezi turama. Lai gan wina wehl bija jauna, tomehr teefas winu noteefaja us nahwi. To nakti preeksch tafs deenas, kad wina bija us nahwi noteefajama, winai iſdewahs is zeetuma iſbehgt un zītari teefas pebz winas melleja, wina bija un palika pasudufe. Kā tas nu tagad israhdijs, tad wina bija aſbehguſe us Kreewijas eekſchikahm gubernahm, tur weetu par guvernanti peenehmuse un dřibz zaur sawu pemiblibu tureenā lauschu mibileſtibū eemantojuſe, kā ari few kahdu drufku naudas eekrabjuſe. Beidsot wina apprezejabs ar kahdu Kreewu un pate palika par Kreewu pawalstneezi. Preeksch kahda laika gadijahs, ka winas wihrām wajadjeja us dñihwi nomeſtees Kalifchā, kas tuvu vee Bruhſchu robeschahm atronabs. Tur nonahkluſcheem un dñihwodameem, wineem daudſlabrt gadijahs ar Bruhſcheem fatiktees un tē nu kahdu deenu notikahs, ka wina tika paſhta par to preeksch 7 gadeem iſbehguſcho noseedsneezi, kas sawu wihrū nonahwejuſe. Bruhſchu teefas pagehreja, lai flēpkawneezi winabm nododot, bet kad nu ta pa to starpu bija palikuſe par Kreewijas pawalstneezi, tad wina ka Kreewijas pawalstneeze newareja tilt tubdak nodota Bruhſchu teefahm. Wina tagad fanemta zeeti un gaide us sawu nodoſchanu Bruhſchu teefahm. Winas wihrs, aif leelahm behdahm gandrihs jaw sawu prahru ſaudejis.

Charlowas milionars Chariton enko dabantur tureenes uniwerſitetei 100,000 rublū, lai zelti nabagakeem studenteem par labu namu, lyt teem dotu dñihwoklus un brihwgaldus. Scho namu tagad buhvejot, un zaur sawu ſtaltumu un kreetno eetaiſi winsch ari paſchai pilsfehtai buhſhot par krahſchuumu.

Minsk. Kahda behdiga ir weetahm Minſkas gubernā zela buhſchana, to peerabda ſchahds atgadijums, ko kahda Kreewu awise tā pastahſta: Minſkas gubernā, Nowogradas aprinkī, diwi ſemneeki brauza ar ſawem weſumeem. Wini peenahza pee Uſčas upites, kur wineem ar ploſtu bija pahri jazekahs. Kad wini us ploſtu ar ſawem weſumeem bija uſbraukuſchi, tad ploſtu ſabla pahri zeltees; bet kad ploſtu bija upes wiđu, paſchu dſtumu, ſafneedſis, tad wiſch ſaluhſa un dſtumā eegahſahs. Zilwekeem gan iſdewahs iſglahbtees, bet abi ſirgi noſlihka. Ta waina nebija ta, ka weſumi bija par ſmägeem bijuſchi un tā tad ploſtu nogremdejuſchi, bet waina bija weenkahrſchi ta, ka ploſtu bija par wezu, baki ſatrenejuſchi un tamdehl nogrimis. Tureenā ploſti teek ſchihdeem iſibreti un ſchibdi ploſtus neleek aħtrati fataſh, eekam kahda nelaimē nau notikufe. Beidsot wehl japeemin, ka ſchihds, kas pee nogrimuſcha ploſta weetas ſanehma pahrzelschanahs nandu, no abeem ſemneeki, kam weſumi bija nogrimuſchi un ſirgi noſlihkuſchi, wehl pagehreja pahrzelschanahs jeb ploſta nauđu.

Varſchawa. No tureenā „Golſam“ teek ſinots par kahda bresmigo nelaimē atgadijumu. 24. Septemberi ap pusdeenas laiku ſtrahdneeki nejaufchi pamanija kalnraktuves rihta puſe ſawabu trofni un dřibz pebz tam iſ kahda no masakeem gangeem uhdeni, kas ihſa laikā leelo gangi pildija, tā ka tur ubdens fatezeja ſchihdahm 180 pehdabm.

Uſraugi tuhlit pawehleja, lai ſtrahdneeki no darba apſtahjot un iſ kalnraktuves bedres iſejot ahrā. Ap to laiku ſemes eekſchā kalnraktuves atrahdas kahdi 170 ſtrahdneeki un ſtrahdneezes, no kureem ta leelaka dala atradahs beedres wakara puſe un ar 10 ſirgeem eefpehja ahrā tilt; bet kahdeem 39 ſtrahdneeki, kas bedres ribta puſe atradahs, bija iſeefchanas gangis aſdambets. Dublu daudſums apgruh-tinaja kahdu kustefchanos un eefchanu, tomehr 24 ſtrahdneeki laimejahs, kuri nelaimei ſahko-tees druzjin labakā weetā atradads, to weetu ſafneeg, kur dſeljs truhba ſkaidru gaisu pewed un tahdu wiſi bija zeribas us glahſchanos, kamehr teem ziteem 15 ſtrahdneeki bija boja ja-eet.

Kalnraktuves pahriwaldiba Lehrahs vee wa-jadſigeem ſihdekleem, lai nelaimigos ſtrahdneeki waretu iſglahbt. Kad nu atrada, ka kalnraktuves bedre ar uhdeni bija pildita un iſeefchanas weeta bija aſdambejuſehs, tad trihs damspumpi tika preeksch uhdens iſpumpaſchanas peelikti. Pa to starpu ap teem zilwekeem, kas vee glahſchanas darba ſtrahdaja, ſapulzejahs nelaimigo ſtrahdneeki peederige, kas waimanaja un raudaja.

Pebz gruhteem puſlineem pret rihta laiku uhdens ſahla noptakt un iſ bedres dſtumia bija dſtardami valihga fauzeeni. Mehginga lampu zaur dſeljsstrubu nolaſt, bet ta apdſiſa.

Kad gaifs bija pawarots, tad ari tifa no-laista bariba ar wihrū un brandwihrū un kahdi riħki, lai nelaimigee waretu raudſiħt atſwabina-tees. Wiſu zauru 25. Septembera deenu ſtrahdaja ar wiſeem ſpehleem, tā ka beidsot iſdewahs til tahlu uhdena daudſumu bedre pamasinaħt, ka direktors Mows ar 11 brihwprahtigeem wa-reja eedroſchinatees, nelaimes bedre no laħpt. Bresmigi bija ko apflaitees. Wiſs bija ar dubleem, ar glotu applahts, kur wairak libku guleja. Kad beidsot tee, kas bija vee dñihwi-bas palikuſchi, vee deenas gaifmas nahza, tad wini bresmigā buhſchana atradahs. Pilnigt peekauſinati no nahwes bresmahn, ſalkuma un ſlapjuma, ko wini 36 ſtundas ilgi zeetuſchi, ar dubleem un glotu applahti, ſapleħtas dreh-beſ muqurā, tā wini knapi dñihweem zilwekeem wehl liħdſinajahs. 15 libki ir atrast, kas wiſi no bresmigas nahwes zibniſchanahs rahda.

Kauna (Kowno). No tureenā teek „Mit. Ztg.“ tā rakſtis: Muħfu maſa draudſiħ, tā ſinotajis sawa rakſta ſala, ir noſpreſti diwi ſpreedumi, no kureem weenam tas uſbewums, kahdi baſnizas wajadſibai iſliħdeſt, us kahdu wiſi Baltija to nemehds dariht. Lihds ſchim par baſnizas un ſkolas uſtureſchanu tika wajadſiga nauda ſadabuta zaur kolekti (dahwanu laiſchana), bet jaw kahdu għadus ar kolekti ween ne-peetka, lai waretu baſnizu un ſkolu ar kolektes naudu uſtureht. Tagad baſnizas pahriwaldiba iſſtrahdjuſe preekschlikumu, pebz kura buhru no katra draudſes lozejk kahda maſa no doſchana nemama preeksch baſnizas un ſkolas uſtureſchanas, un tad ſho preekschlikumu draudſei preeksch apſtiprinaschanas preekschā likuſe. Pa to starpu wiſi eedſhwotaji teek pebz ſawabu eenahſchanahm eedali 6 ſchikras; pirma jeb augusta ſchikra maſħabs 10 rublu un beidsama jeb ſemala ſchikra maſħabs 25 kapeikas. Us tahdu wiſi zere, ka kahdu 900 rublus ſadabuhs. Likumi preeksch tam iſſtrahdati un tiſħot aug-ſtai waldbai preeksch apſtiprinaschanas eſneegti. Tas bija weens ſpreedums; otrs ſpreedums ir-ſchahds, protti grib dibinabt draudſes biblioteku, lai iħpaſchi amatneeku ſamilijahm buhru derigas

laſamas grahmatas. Lihds ſchim ir preeksch bibliotekas ſadabutas 180 grahmatas. Biblioteku doma zaur tam uſtureht, ka no laſitajeem nemfchot 10 lihds 20 kap. par mehneſi. Schahda biblioteku eetaiſiſchana ir loti deriga un deretu wiſur eetaiſiſt.

Maſkawā mahjitatej fundje Emilia I. rakſta eekſch „Mock. Bžg.“, ka 24. Augusta palikuſchi 25 qadi, ka 6 werſtes no Maſkawas, us Maſkawas ſchofejas, laupitajji ſchaj zelā uſgħi ſuſchi ratu fulbu un iſſaqiſchi tħemmodanu ar wiſadahm leetahm un naudu, pawiſam kahdu 2200 rbl. weħrtibā. Tagad, kur rakſtitajai geuhti laiki, winas laupitajjix turpreti, kā dix-deht dabjuſu, efot bagati ſweħħits ar ſchih ſemes dħwanahm, wina zerot, ka Deewi laupitajja dweħfel eelifti to weħlefchanos, fa-wu noſeedsibu iſdib, pebz paſiħtameem wahr-deem ſweħħiſ ſakſi (Ewang. Luk. 19, p. 8 9 un 10). Ja nu wainigaſ ſeesħam noscheħ-lojot sawu nedarbu, un gribot atliħdinaħt ne-pareiſi laupito mantu, tad lai to noſuħtot Ko-miſarowa techniſka ſkolas direktorar Maſkawā, kur ari wiſas poližijs leejibas atrodotees par wiñi notikuſho aplaupiſumu.

Ajewa, — kā „Pet. Bžg.“ rakſta — vee ſkolenu uſnemfchanas gimmaſiā, tapuſchi 2 pa-reiſiſ ſkolas puikas waizati, vee ka wini religiju mahziuſches. Tee atbiſdejuschi: Vee ta paſcha ſkolotaja, vee kura meħs ari wiſi ſitōs preeksch-metħ ſapam mahzit — ſchih du studenta.

Kastroma. Jurjewiżā tika vanahkts kahdu poližijs eerehdni, kas ar kahdeem bleħſcheem ſtrahdajis us weenu roku, jeb wiſmaſaħ no t-xem neħmis kukulus. Ta leeta bijuſe tā: Janwaru mehneſi 1878. għad-diweem ſemneeki uſbruka laupitajj, kas wineem, ar nahwi draudedami, atneħħma 250 rublu un tad aifgħajha. To nakti, kad laupiſchana notika, bija gaifha mehneſniza, tā ka aplaupiſee ſemneeki ſkaidri wareja redseħt laupitajj fuſas. Wini aplaupiſchani darija teefahm finamu un ſabla wainigeem peħħas dſiħ. Wiſmaſakais iſmelleschanas teefneſun to apſoli-jaſ ſidariħ stanowois; bet pebz tam stanowois iſmelleschanas teefneſim veſfuhija taħħdu pah-klauſiñaschanas protokolus, kur nelakħda ſkaidriha nenħaża vee gaifmas, tā ka iſmelleschanas teefneſun taħħab ſidħiħt ne-utxżejbas domas us sawu eerehdni, protti us mineto stanowoju, un tadeħħt neħħma iſmelleschanu pats sawa rokka. To nedħi laupitajji, nedħi pats stanowois nebiha domi. Oħri iſmelleschanas teefneſis ari wainigos dabu ja rokka un wiħnu wadons ari ne-leedſahs, wiſu iſteikdams, bet vee tam preſi-medams, ka wiſi to paſchu ari ſawwa laik Stanowois ſihħi ar laupitajiem tika noteefati us aifſuħiſ ſchanu us Sibirijs.

Irkutſka. Irkutſkas pilsfeht aħjar ſchidha ſidħiħt ruden i-ħalli redseħt pirmo reiſu damſkugi ar laħdin atbrauzam. Kreewu awise „Beperg“ par to rakſta tā: 4. Augusta us Irkutſku pirmo reiſu atbrauzu damſkugis ar laħdin. Winsħi peedbagatam ſelha maſgatajam Butinam un wiñi fuq „Rutſchuma“; par laħdinu wiſi bi nebni dſelji. Irkutſkas eedſhwotaji ne maſum preekschahm par wareno kugħi. Lihds ſchim tikt biha redseti maſi damſkugis, kas tika bija

preeskch pabrukschanas, bet newis preeskch pretschu wadaschanas, — un schee paschi damfugischii tika pavifam tribs ir bijuschi redseti Irkutskä.

Geodosija. Te notikuše leelissa sahdsiba. 26. Septemberi Geodosijas polizija, darija Odesas polizeimeistaram telegrafiski anamur, ta tur nonahschot kahds Bescheschilfli kungs ar fawu feewu, lai no tureenä waretu aishbegat us ahsfemehm. Bescheschilfli feewu kahds tigotais bij ustizejis paglabah tleelu bank bilet. Dahrgos weefus wehl tanä pascha deena fanehma zecti un bilet atnehma.

Ahrjemes finas.

Alne. Schim mehnesim eefahkotees tika Dombasniza esfehlti. Geswehtschana fwehfti, pawaditi no jauka laika, notika pehz cepeeskch issfludinata programma. Keisars fawä runä aminejabs nelaika brabla, lehning Friderika Wilhelma IV., kura wahrdi par Dombasnizas buhwes jo naigaku turpinaschanu preeskch 38 gadeem wifur ar gawilehm tapusch ufnemti, tad issazija fawu karstako pateizibu wifem, kas scho buhvi lant kahda finä weizinojuschi. Anna beidsahs schahdeem wahrdeem: Ta mehs wifis apfweizinam scho brango monumentu un lai wifsch paleek, zaur Wisangstaka schehlastibu, meeru pafludinadams wifas buhchanas, Deewam par godu un wifem par fwehftib! — Dombasnizas wifspreeferis issazija leisaram, ta basnizas apfargatajam un Deewa-nama buhwneekam, pateizibu par wina leelo schehlastibu, ko wifsch buhwesdarbam wifu laiku parahdijis, fawu runutas beidsa ar to wehlefchanos: „Kaut drihs atnahktu ta karsti wehleta deena, kas basnizai atkal dotu meeru, pabeigta basnizai — ganu. Deews lai ustur, Deews lai farga. Deews lai fwehti Keisarisku Majesteti ait wifu Wina namu!“

Franzija. Ra ik gadeem ta ari scho rudenika Franzija notureta leela kara-pulku munstureschana. Schi munstureschana neleekabs ihsti pa prahtam isdeiwufehs, tapehz ka gandrihs wifas Franzschu awises, kam ir kara sinachana, now fawös pahrspreedumos ar notureto munstureschana ar meeru. Schinis pahrspreedumos teek us tam nerahdets, ka beidsams desmit gados kahetiba un iibziba Franzschu kara-pulkos nela now us preeskchuh gahjuse un atrodotes tahda buhchanas, ka tas wairs nesa-eetos ar tagadeju laiku kara prafjumeeem.

— Parihse tagad teek notureta tautstarpi pastes longreje jeb favulze. Kas schini favulze jaw sprees, tas wehl now nabzis awisehm finams, bet jaw daschas runas, kas pee kongreses atlahschanas tiluschas runatas, jaw awises lasamas nodrukatas. Wifas schinis runas istekts preeks, ka longreje Eirovas pastes buhchanu un winas wajadsibu fihaki ewehros. No kahda fvara pastes buhchanu tautu fawstarpi fadshw, tas schee gan nebuhs ihpaschi peeminams.

Italija. Rad flaweni wihti garu muhshu pahrschwo, tad wini nereti fawu flawu pahrschwo, winu muhshu garaks bijis par winu flawu jeb wini fawas wezuma deenä ir tahdas neprahrigas leetas isdarijuschi, kas winu senak eeguhto flawu leek aismirst; tadehli ari mehds fazift, lad likens flawendem wihireem grib labu dariht, tad wifsch los no scheejenas ahsaizina, lad tee fawas flawas augstako pakahveeni fasneeguschi. Schee wahrdi tagad ari par pakesibu pahrdahs pee weza generala

Garibaldi. Sawä laika bija generalis Garibaldi loti flawens wihrs, wifa Eiropa us winu skatijabs ar apbrihnofchanu, wareja teilt, ka Eiropa nebja wihrs, kas buhru wairak bijis issflawets. Sawas flawas augstako stahwokli Garibaldi bija fahneedis toris, tad wifsch pee Asyromontes tika ewainots; buhru toris winu kahda lode kautinä nokahwufe, tad wina flawa spibdetu ka kahda sposcha swaigsne, bes traipeem un plankumeem, bet wifsch palika pee dñihwbas un dñihwo wehl tagad — un jo ilgaki wifsch dñihwo, jo ne-apdomigakas leetas wifsch isdara, kas wina senak cepelnito flawu aptum-scho un paschu padara lauschu azis par apfmeeklu. Neween ne-apdomigas, pat neprahrigas leetas wifsch nodara, bet wifsch nodara ari tahdas leetas, kas waldibai un walstei ir stahdigas. Wifsch, kas senak bijis Italijas tautas wenotais un labdaris, tagad palik pat Italijas laundari.

Tihri jadoma, ka firmam Garibaldi am wezuma wahiba par dauds usbrukuse un tam fahkuše gaischabs gara azis aptumshot. Beidsa-mais stikis, ko wezais Garibaldi isdarijis, laj-tajeem pa leelakai dalai finams, proti wina snots dehli lauschu nemeera fazelschanas tika zee-tumä eelits un nu wezais Garibaldi fahk lamatees par waldibas warmahzib, kas brihw-prahftibu apfpeeschot u. t. pr., pee tam wifadus usmusinadamus wahrdus issazidams. Ko lai Italijas waldiba ar wezi dara? Geslofti wina tatschu negrib wihrs, kam tik dauds nopolnu bijuschi preeskch Italijas.

Irlande. Vauschu nemeeriba Irlande, par kuru jaw daschu reisu tikam sinojuschi, wehl arvenu now rimushehs, bet wehl zaur daschahn walodahm teek fajelta, proti walodas ispaustas, ka Anglu waldiba efot nodomajuse kertees pee singrakeem lihdskeem, lai waretu nemeerigo Irlandeeschus sawaldbi, wismasak nemeerigo Irlandeeschus wadonus apzeichnaht. Zik schah-dahm walodahm ir pateesibas jeb ne, to newar ihsti tagad finaht, jo weena Irlandes awise rassta, ka Anglu waldiba teefham pee mineteem singreem lihdskeem kerschotees, turpreti otral atkal raksta, ka tabs tik efot tukshas walodas; bet tik dauds ir patesibä, ka Anglu waldiba siluse polizistu faktili Irlande pawairot un leelaki muischhas ihpaschneki Irlande gribot. Irlandi atstaht, tapehz ka wini wairs nejutotees was muischhas drofchi.

Turzija. Sultans fawä laika bija fazijis, ka wifsch no Turzijas waldischanas trona atkahschotes, tillihds Eiropas leelwalstu kara-fugi Dardanelu juhras schaurumä eebraulshot. Toreis, tad wifsch schos wahrdus fazija, bija jadoma, ka wifsch to is laba prahba darijis; bet ka tagad israhdaht, tad wifsch zaur daschadeem cemeleem tizis us tam peespeests. Ta par peemehru teek is Aleksandrijas kahdai Anglu awisei rakstis: Ulemas Kairas pilsefta issinojuschi, ka Melas wifswaldneks islaidisshot issfludinajumu, kura buhshot issazits, ka Abduls Hamids (tagadeis Turzijas sultans) tilshot no Turzijas trona atzlets un winu weetä par fultanu eezelts Egiptes waldneeks, ja leelwalstu, ka draudejuschi, fawus kara-fugus buhshot Dardanelu juhras schaurumä suhtijuschi. Schis issfludinajums, kuru Melas wifswaldneks grib issfludinabt, atbalstahs us kahdu wezu Muhamedanu tizibneeku spreedumu, kas tores (1402, gadä) tika islaists, tad Bajasids I. tika no Tamerlana fawangots. Minetais spreedums fanta: „Rad kahds no kahda enaidneeka teek fawangots jeb ta aplehgerets turets, ka wifsch

ar tizibneekem wairs newar swabadi satiktees, tad wifsch no trona atzelams un wina weetä zits eezelams.“ Scho spreedumu grib tagad us Turzijas sultani fihmeht. Rad leelwalstu kara-fugi eebrauz Dardanelu juhras schaurumä, tad Muhamedani eefkata sultanu, kas ir Muhamedanu tizibneeku kahds, pat wagineeku un tahds buhdams wifsch no trona atzelams un zits wina weetä eezelams. Rad nu scho buhshot eewehtrojam, tad weegli faprotams, kapiez Turzijas sultans no trona grib atkapties, tillihds leelwalstu kara-fugi eebrauz Dardanelos.

Greekija. Greekijas waldiba arvenu wehl uszichti ar wifem sprekem strahda, lai waretu us katu fagatawotees. Kugi atwed almenu ogles is Anglijas, ka ari torpedo laivinas un zitas kara wajadsibas teek is Anglijas un Belgijas atwestas; 1400 sirgi tika is Italijsas atwesti un 260 sirgus atweda Frantschu kugi il Alsdherijas (Astrakä). Sukari, gultu drehbes teek tschalli fagatawotas.

Afganistane. No tureenä Anglu awises pahneeds schahdas finas. Ne-esot wairs ja-schaubabs, ka Cjubs-kabns nonahschot Heratä; tilai efot jabaibahs, ka wifsch tur atkal ne-fahlot kaudis usmufinah. Tabda buhchanä Angli likuschi pee Kandaharas leelakus kara-pulkus. Kandaharas apgabalä walodas ispaustas, ka Cjubs-kabns no jauna Angleem usbrukshot un no schihm walodahm Afgani pilnigi pahrlleinajusches, ta par peemehru Kandaharas apgabalä kaudis negrib nemas fawu semi apstrahdabt, tapehz la wini drofchi tiz, ka Cjubs-kabns drubiumä fahfshot ar Angleem karo.

Muhfsu juhras un kahds labums mums no tahm.

(States Nr. 36. Beigums.)

Gandrihs nekur Kreewijä, ka mehs jaw fazi-jam, til boeschi negadahs ne-augliqi qabi, ka Melnas juhras apgabalos, kur ir wifslabaka un auglisqala seme, un tomehr gandrihs karts auglis gads ir ne-auglis; tadehli ka Melnjubrectis reti kahd war eeguht un hanemt wifus los auglus un labibu, kas winam nabklos fanent: no aitahm wilnu, abdas, taukus, tad kweeschus, Turku kweeschus, wiunu, almenu ogles u. t. pr.

Neweenä Kreewijas apgabalä gan nehubbs tik dauds uskuptschu (barischniku), ka Melnas juhras apgabalä, kur schee isweizige tirgotaji no wifahm pusebm apstabj ne-isweizigo un fuhtro semkopi, tadehli beeschi gadahs, ka Melnjubrectis nepa-pehi pats pahrdot fawus raschojumus, jo kamehr wifsch us tam fataisahs un doma ee-juhgt fawus wehrschus, tamehr jaw wiha manta teek virkta un pahrdota no wiha-deem maseem uskuptschem, Telozeescheem, Armeniem un ari pahscheem Kreeweem. Sinams par tahdu apdeeneschani Melnjubrecti wineem labi aismakfa, pahrdod wineem fawas prezess pa leelakai datat notes laika, us ko schee ir atkal loti ujmanig. Tahdi uskuptschu atkal Melnjubrecti atshawbina no leelakem publineem, proti no fawu raschojumu pahrdoschana un tahdat wefchana. Wissahri gar Melnas un Asovias juhrahm ect tifpat strauji ar andeles buhchanu ka winu peekrastos, bet schee jaw fuhtree Melnjubrecti wehl masak pahschehi apgrostites, ucka us faufu semi, ka par peemehru Nikolajewas pilsefta, kura waretu ar ahjsemehm west loti teizamu andeli, ja wint

— 326 —

buhtu wairak damflugischi, ar so waretu eewest un ifwest, tadeht ka kugeem ir gruhta isbraukschana un eebraukschana winas ostā un tahdu damflugischi truhkst, ar so waretu eebraukt uu isbraukt, tapēbz dauds mantas jawed us Odesu. Tapat ari Mariopoles pilsfehta waretu west leelu juhras andeli, jo pee Mariopoles juhras dīstums fneidsqbs til tuvu, ka tur, ja eetaifitostu, waretu weegli peebrault andeles kugi.

Wisleelaka andeles pilsfehta pee Melnas juhras ir Odesa, deesgan leela un smuka pilsfehta, kas atronahs us augsta krafa, no kura par loti leelahm akmeni treyehm war nokahpt semē lībds juhrai; tur ari ir deesgan leela osta, pee kuras war peestahrt lībds 1000 kugu un kas seemāne wairak ka 6 nedelas teek opklahta ar plahmu ledi. Odesa sawas leelas juhras andeles deht gandrīhs stahw otra pebz Peterburgas; bet sawu juhras kugu winai ir tilpat loti mas, ta ka 1868. gadā Odefai bija tahdu kugu, kas wareja brault us ahrsemehm, tikai 81, starp teem bija 38 damflugi un 43 sebzeli kugi.

Pee Asowas juhras kraasteem wisleelaka juhras andele teek westa Taganrogas un Rostovas pilsfehtas, tadeht ka pa Donas upi teek eewehrojamā daudsumā peewesta labiba un zitas prezēs no dauds celschikahm Kreevijas gubernahm. Asowas juhra ir loti sekla, tadeht s̄chē wajaga dauds masaku laiwi, kas aishved mantas lībds leelakeem kugeem un atkal no teem atived lībds ostai. Schē tahdu laiwi atronahs lībds 7000 un tomehr daudseis nepaspēhi ispildiht sawu peenahkumu. Tahdu masu laiwi wajadiba preefesch Melnjuhreeschus pee kugineezibas. Jaw no agrakeem laikeem winu wezehwi, ta fauktē Asowas kasaki, loti tahlu pa juhru braukaja ar ūnemēm ta nosauktem tshelnokeem jeb atspolehm un beeschi ween aplaupija Turku kugus. Tadeht ari tagad Asowas kasaki un Rostowneekli mihlo juhras braukschau; bet beidsamā laikā ahrsemes damflugi loti pamašina wineem darbu; andelmanem nahlaħs ilgi gaibidt, kamehr Melnjuhreeschi uswell un isplahta sawas baltas sehgelis (buras) un kamehr fahk puhst zela webjsch, tadeht andelmani wairak mihlo damflugischi, turklaht Melnjuhreescheem loti mas wifadu juhras sinascham, kas preefesch tam wajadigas.

Nefinadameem neweena wahrda ar ahrsemeeleem farumatees, wineem ja-isteek jeb ja runajahs tikai ar s̄hmehm. Rakstīt nemahzēdams Melnjuhreetsis us wifem papibreem jeb dokumenteem uswell divi krustus, kas nojihmē wahrdi un pawahrbi (uswahrdi); tapat ari Melnjuhreetsis newiħiħo few eegahdatees kreetnus, preefesch juhras braukschanas wajadfigos ribkus, winsch sawu balto gulbi wed tapat us juhru! Kad winsch grib finaht, kad laiks buhs, kad winsch paslatahs us swaigsnehm, tapat ka to jaw darija wina wezehwi.

Ja Melnjuhreeschi grib juhras tirgofscham atjaunot un sawas rokās dabuht, tad tas weenigais lībdsfklis wineemi preefesch tam buhtu, kad wini sebzeli kugu weetā eegahdatu damflugi. Wiswairak wineem wajadsetu mahjitees ahrsemes walodas un wisadas juhras sinaschanas. Ar s̄chahdu noluħku nophublejabs Kreevijas juhrineezibas beedribas un ar augsta kroma valihdsibu teek zeltas juhras skolas gor wifahm Kreevijas juhmalahm.

Ta tad no muhsu s̄chini rakstā aprakstahm juhrahm warām skaidri redseht, zik mas winu peekrastu apdīshwotaji eewehro juhrineezibu un zik mas labuma peekrasteem no juhrahm pratu-fchi eeguht; ta waina mellejamaa pee pafchein eedīshwotajeem. Wifa Kreevija bija 1868tā

gadā tikai 750 tahdi kugi, kas wareja us ahrsemehm brault. Kad muhsu juhras andeli aprehina un faleek us wifem Kreevijas isstrahdajumeem, kas teek fuhtīt us ahrsemehm, tad atrodam, ka tas noteek loti mas eewehrojamā mehrā, ta ka wisbahri nemot kats Kreevijas knapi lībds 4 rubli par gadu andele ar ahrsemehm.

Par swejnezzibu tunajot jaſaka, ka Kreevijas juhras krastu apdīshwotaji jeb swejneeki wehl atronahs us loti sema stahwokka; wini netik ween masā mehrā pahrdod ahrsemeeleem no sawahm siwim, bet turpreti 8 reis wairak pahk pahk siwim no ahrsemehm! Jeb pat pemehru Melnjuhreeschi, kad aprehinajam winu bagatos wihna dāhrsūs, tomehr lībds tillab pahki ka ari Kreevijas eedīshwotaji pahk un dīser ahrsemes wihns u. t. pr.

Kad wiſu to eewehrojam, ko esam rakstījuchi par muhsu juhrahm un winu lobumeem un augeleem, ko winas mums atmet un zik no wi-nahm war panahkt, tad warām fahs, ka winas saweem peekrastu apdīshwotajeem pahnedf teizamus pēnas awotus. Zaur juhras braukschau un tirgofschau Kreevijas pawalstnee-kam ir labs lībdsfklis rokā pē gara attihstīfchanahs, jo zaur to winch dabuht eepashtees ar wifadahm semehm, tautahm un laudim un eewehrot to, kas ir labs un derigs preefesch zil-welu fadīshives, garigas un meesigas attihstīfchanahs un ifgħli-hofħanas.

Beidsot wehl japeemin, ja isstrahdatu un is-koptu wiſas tabs dabas bagatibas, kas atronahs muhsu juhras un winu peekrastu, kas wehl pawifam ne-aistiktas, kas dotu wehl milionu rokham darbu, paweizinatu juhrineezibu un tirdīneezibu, tad juhras neween atmestu labu pēnu juhralneekeem, bet nahktu wifem Kreevijas eedīshwotajeem par labu.

No Kreevijas walodas laiwi kātla tħalli
Willa Jekkab.

Grahmatu Frahtuves (bibliotekas) preefesch Latweeschu tanta.

Seemet-Amerikā, kur dauds wairak nela Eiropa għadha par tanta apgaismosħanu, neween wiſur, kur tik dīshwo zil-wei, ir-eetaifas labas laiħu skolas, bet ari bibliotekas, kur fakrab-tas tuvaloem apgabalu eedīshwotajeem preefesch laiħanħas tik dauds grahmatu, zik biblioteku eetaifat ji spehja fadabuht. Tahdas grahmatu Frahtuves, kur par masu atmakfu kats war fahs, kas tam wiewairak leelakhs derigs, pazet aħtrumā tanta stahwolli dauds augħstaki, nela to zitadha wiħse war fafneegħt.

Preefesch tanta, ja tikai ik us desmit tubk-stosħeem eedīshwotaju weenu tahdu frahtuwi għibtu eetaifah, wajadsetu fim-tas tahdu frahtuwi dibinah — Rigā ween 4—6, Ħelgawā 2—3, masakas pilsfeħtinās pa 1 waj 2; tabs zitħas Frahtuves nahktu us semehm, taħdās weet-tas, kur laiħu pulks meħħis fweħħ-deenās waj-żi taħbi fanahkt. Sināms, ka taħdās Frahtuves, preefesch kuraħm dibinataji ees-pēhi wairak naħħas falasħi (zaur ballu, teatreu, dantħu wakareem, kas ihpaħċi tadeht teek isħraf-kot), taħdās leelakas Frahtuves meħħis eegħdaht ari reti dabujamas grahmatas, awisej, pat fvarigus rokka, par teħwiju un teħwijs int-Feħġi, farakstas pa dali ari fweħħas walodas.

Kas nu jits ka pafshi Latweeschu lai eetafa tahdas grahmatu Frahtuves preefesch Latweeschem! Isdariht to ees-pēhi sawu apgabala dīsigi teħwixx semes mihlotaji, weenalga, waj teem naħħas ir-kul, waj ne; jo drofchi sinu, ka teem, kas sħo

leelu eesfahks, ziti nahks palibgħā ar naħħas dāħvanahm. Muhsu literati, kas grahmatas farakstijuschi, laikam wiċċi labprah p-eesu tħihs dasħas no sawahm grahmatahm, til drikhs ta-dabuhs awisej-sa fahs, ka tur un tue top eet-afita jauna grahmatu biblioteka un adrefe ir-tahda un taħda.

Tad nu luħdsu taħħbus dedsigni wihrus, wi-rak jaunekk, jo aktar ja labax kertes klahet p-żeq sħo ibsti fwariga gaixmas darba. Tagħad eespehs is-darbi, lo preefesch 30 għaddeem is-ne-eespeebju, lai gan nelaikis Leepajas goda wiħrs, tirgotajis Friedrichs Hagedorn (sparkafes dibinatajs), mquas domas un fvarigus p-eedīsh-wums sħini ġieti isklussej, pirmā gara kar-stumā usneħħħas, us sawu reħxnumu preefesch wiħas Kurejħes taħħas bibliotekas eetaifah. Għibedams wehl pahk sħo leetu felmeht (kad jaw fwarigi wiħri biji Hagedorn fungu pah-relegħinajuschi, ka Latweeschem dauds grahmatas fahs, nederot), eeliku sawu 1852. g. Leepajas drukatā grahmatina „300 staħbi“ preefesch wahru par sħo leetu. Lai gan sħihs preefesch-wahrs, kas rokka biji warbuha pa dauds filts, iħpaħċi wainu deht is-nazħżis grahmatā deesgan rendens, tatsu usdriftos u to aħ-riħx, tadeht ka paprekkhu pats biju p-eedīsh iħwoj is, to, par lo minn preefesch krafha tħalli. It ta-bites u medu, ta u skrta 1848, un 1849, jaftaji Ghadol ħażi grahmatu Frahtuwe, ko man laimejjas zaur filtu un auksu gaixmas draugu dāħvanahm eetaifah; jaftaji dabu grahmatas par welti fahs, jo jauneem sinkah-rigeem jaftajiet ġej jaħbi is-seħħħas, tħalli waqt kafha.

G. Waldemar.

Deħħle par laika paregi.

Kahda aħħesmes semkōpibas awise dod pado-mu, u kahdu wiħsi warot deħli islektah par laika paregi. To darot ta: Panem kahdu pus-stopha leelu buteli no tħiras glaħses, ka skaidri war zauri flattees. Sħini butel ċelex 3/4 da-las uħdena, eelek deħli eelsħa un aisseen bu-tħallieks laiħu zaurum u audella għablinu; tad buteli isleek us logu. Kad nu noškatahs us-deħħes istreħxan, tad tad drikhs nomana, ka winas istreħxanabs grosħi pahk laika istreħxan. Kad deħle riħteem għuk meerig i-farinnej sħiħas bes wiſas kustesħanabs butel ġien, tad jaħku, skaidri laiks eestħajja, proti jaħku laiks un skaidri laiħu sali laiks seemā. Kad leetut jeb, fneega laiks għadams, tad deħħle usleel lībds butel ġiġi kafha tħalli. Kad weħ-jainiħi laiks għadams, tad deħħle nemeerig i-ar leelu aħtrum u peld pa uħdeni un til tad palek meerig, kad weħtra fakluf. Deenu preefesch stipra p-herkora negaħxa un weħħras deħħle no uħdena isliħdu u sturahs faufum u nemeerig i-meħħas sħiħas, it ta-wina tħalli no kampnejja raġusti. Uħdens butel ċelex tħalli waqt kafha tħalli. Kad weħ-jainiħi laiks għadams, tad deħħle nemeerig i-ar leelu aħtrum u peld pa uħdeni un til tad palek meerig, kad weħtra fakluf. Deenu preefesch stipra p-herkora negaħxa un weħħras deħħle no uħdena isliħdu u sturahs faufum u nemeerig i-meħħas sħiħas, it ta-wina tħalli no kampnejja raġusti. Uħdens butel ċelex tħalli waqt kafha tħalli.

Semkōpjeem, kam daudsreis laiks jaaw eprekk-sħu jaſin, beretu, ka wina few tahdu laika praveeti eetaifit; tapēbz ari sħo eewehrojamu buħx-xanu ar debħex istreħxanabs sħiħas, „Maha jippej jaħbi“ u ssħiħnejem.

Sħiħi notikumi is-Rigas.

Aħħra naħwe. 30. Septemberi, netħalli no Bikeres basnizas, mesħa aħra dha li kieni. Nelaikis biji 28 gadus weż-żi im Jaunjelgawas p-Is-saġġi Sidors Lewonovs, kas kahda Dreiblinu misjħas mahjās kafha par għowx.

